



ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ



ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Α Β Γ Δ Ε Η Θ

Ι Κ Λ Μ Ν Ο Π

Σ Τ Υ Φ Χ Ψ

A

Αγαπημένα (favourites): favoris

Αίθουσες συζητήσεων (chat rooms): un salon de discussion

Αλγόριθμος (algorithm): algorithme

Αναίρεση (undo): annulation

Αναλογικός (Analogue): analogique

Ανάλυση οθόνης (screen resolution): définition d' écran

Αποκατακερματισμός ή Ανασυγκρότηση (Defragmentation):
défragmentation

Ανέβασμα αρχείων (upload): télécharger

Αντίγραφα ασφαλείας (backup): sauvegarde

Αντιγραφή (copy): copie

Αντιϊκό πρόγραμμα (antivirus): logiciel antivirus

Απεγκατάσταση (uninstall): désinstallation

Αποθήκευση (save): stockage, sauver, récupérer

Ασύρματο δίκτυο (wireless network): réseau sans fil

Αρχείο (file): fichier

Αρχική ιστοσελίδα (homepage): page d' accueil

Ασύρματη τεχνολογία δικτύωσης ηλεκτρονικών υπολογιστών (Wi-Fi, Wireless Fidelity): Protocoles de communication sans fil, réseau sans fil

[Επιστροφή](#)

B

Βάθος χρώματος (color depth): profondeur de couleurs

Βάση δεδομένων (Database): base de données

Βιντεοδιάσκεψη (video conferencing): videoconference

Bandwidth (εύρος ζώνης): bande passante

BPS (bits per second, bits ανά δευτερόλεπτο): bit rate, debit binaire

Byte: byte

Video on demand (VoD) (Βίντεο κατά παραγγελία): vidéo a la demande

[Επιστροφή](#)



Γλώσσα μηχανής (machine language): langage machine, code machine

Γλώσσα προγραμματισμού (programming language): langage de programmation

Γλώσσα χαμηλού επιπέδου (Low-level language): langage de bas niveau

Γραμματοσειρά (font): fonte de caractères

Γραφήματα: graphiques

Γραφική Διεπαφή Χρήστη (Graphics User Interface ή GUI): GUI

Γραφικό περιβάλλον επικοινωνίας (Graphical User Interface): interface graphique

Compact Disc (CD): cédérom

[Επιστροφή](#)



Δεδομένα (Data): les données

Διαγραφή (delete): la suppression (de fichier)

Διαδικασία (procedure): procédure

Διαδικτυακό ημερολόγιο (blog, blogger): blogue, calendrier d' internet, cyber carnet

Διαδίκτυο (internet): internet

Διαχειριστής Αρχείων (File Manager): administrateur de liste, d' archives

Διερμηνέας (interpreter): interprète

Διεύθυνση ιστοσελίδας (URL, Unifrom Resource Locator – Ενιαίος Προσδιοριστής Πόρου): adresse web

Δικτυακή τοποθεσία ή δικτυακός τόπος (web site): un site web, site internet

Δίκτυο Υπολογιστών (computer network): réseau informatique

Τοπικό Δίκτυο (LAN-Local Area Network): reseau local

Δίκτυο ευρείας περιοχής (WAN-Wide Area Network): reseau etendu

Μητροπολιτικό δίκτυο (MAN-Metropolitan Area Network): reseau metropolitain

Διπλό κλικ (double click): click double

Δισκέτα (εύκαμπτος δίσκος, floppy disk): une disquette, lecteur de disquettes, disque souple

Δούρειος ίππος (Trojan horse): cheval de Troie

Δρομολογητής (router): routeur

Δυαδικό σύστημα (binary system): système binaire

Δυαδικό Ψηφίο (bit, Binary digiT): le bit, un élément binaire

Δωρεάν Λογισμικό (Freeware): logiciel gratuit, gratuiticiel, logiciel libre

Dots per inch (Στιγμές ανά ίντσα): point par pouce (ppp)

DVD-ROM (Digital Video Disc ή Digital Versatile Disc,

σε μετάφραση αντίστοιχα Ψηφιακός Δίσκος Βίντεο

ή Ψηφιακός Ευέλικτος Δίσκος): DVD-ROM

[Επιστροφή](#)

Ε

Έγγραφο (document): document

Εγκατάσταση: installation (d' un programme)

Εικονίδιο (icon): icone

Εικονική μνήμη: mémoire virtuelle

Εικονοστοιχείο (pixel): pixel

Εισαγωγή (entry): entrée, portail

Είσοδος (input): les entrées

Εκτελέσιμο αρχείο (executable file): fichier exécutable

Εκτύπωση: imprimer

Εκτυπωτής (printer): imprimante

Ενσύρματη Σύνδεση

Εντολή (command): commande informatique

Έντονη γραφή (bold): en gras

Έξοδος (output): les sorties

Εξυπηρετής (Server): serveur informatique

Επέκταση (extension): extension

Επεξεργασία (edit): édition, éditeur de texte

Επεξεργασία δεδομένων (data processing): traitement de données

Επεξεργασία Κειμένου (Word Processing): traitement de texte

Επεξεργαστής Κειμένου (Word Processor): logiciel de traitement de texte

Επικόλληση (paste): coller (copier – coller)

Επιφάνεια Εργασίας (Desktop): desktop

Εξωτερικός οδηγός (external drive): external drive

Εξωτερικός σκληρός δίσκος (external hard disk): disque dur externe

Εύρεση και αντικατάσταση (find and replace): trouver et remplacer

Ευρετήριο διευθύνσεων (Address Book): carnet d'adresses

Εύρος ζώνης (Bandwidth): bande passante

Ευρυζωνικότητα (broadband): haut débit

Εφαρμογή (application): application

[Επιστροφή](#)

Η

Ηλεκτρονική Διακυβέρνηση (e-Government): administration électronique

Ηλεκτρονική διεύθυνση: adresse électronique

Ηλεκτρονική Λυχνία: tube électronique

Ηλεκτρονική ταχυδρομική θυρίδα (mailbox): boîte aux lettres électronique

Ηλεκτρονικό εμπόριο (e-commerce): commerce électronique

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο (e-mail): courrier électronique

Ηλεκτρονικός Υπολογιστής: ordinateur

HTML (Hyper Text Markup Language): langage de balisage hypertexte

Hot spot: point chaud

http (hypertext transfer protocol): Protocole de Transfer hypertexte

[Επιστροφή](#)



Θέση επέκτασης (expansion slot): connecteur d' extension

Θύρες Σύνδεσης: ports de connexion

[Επιστροφή](#)



Ιός (virus): virus

Ιστοσελίδα (web page): site web

Ιστότοπος (web site) ή ιστοχώρος ή διαδικτυακός τόπος: site

Interactive (Διαδραστικό): interactif

[Επιστροφή](#)

K

Καθοδηγητής (wizard): assistant logiciel

Κάμερα διαδικτύου (web cam): cybercaméra, webcaméra

Καρέ ανά δευτερόλεπτο (FPS) (Frames per second): images par seconde

Κάρτα γραφικών (graphics card): carte graphique

Κάρτα Δικτύου (network card): carte reseau

Κάρτα Ήχου (sound card): carte son

Κατακερματισμός (fragmentation): fragmentation

Κατέβασμα αρχείων (download): téléchargement

Κεντρική Μονάδα Επεξεργασίας - ΚΜΕ (Central Processing Unit – CPU):
unité centrale

Κέρσορας (cursor): curseur

Κεφαλίδα (header): entête d' un fichier informatique

Κουμπί (button): touche

Κύλιση (scroll): defilement d' ecran

Κύρια Μνήμη (main memory): memoire principale

Κωδικοποίηση (coding): codage, chiffrage

Κωδικός (password): mot de passe

[Επιστροφή](#)



Λειτουργικά πλήκτρα (function keys): touches de fonction

Λειτουργικό σύστημα (Operating System): système d' exploitation

Λέξεις κλειδιά (key words): mots clés

Λογισμικό (software): logiciel

Λογισμικό ανοιχτού πηγαίου κώδικα (Open-source Software, OSS):
logiciel open source

Λογισμικό για δωρεάν δοκιμή (δοκιμαστική περίοδος) (Shareware):
logiciel d' essai

Λογισμικό εφαρμογών (Application Software): logiciel d' applications

Λογισμικό συστήματος (System Software): logiciel du système

Log in: se connecter

Log off: deconnecter

[Επιστροφή](#)

M

Μεγάλα Συστήματα (Mainframe): ordinateur central

Μεταγλωττιστής ή μεταφραστής (compiler): compilateur

Μη αναμενόμενα μηνύματα (junk mail): e- mail indésirable

Μητρική πλακέτα (motherboard): carte mere

Μηχανή αναζήτησης (search engine): moteur de recherche

Μικροπεπεξεργαστής (microprocessor): microprocesseur

Μνήμη Cache: mémoire cache

Μνήμη μόνο για Ανάγνωση (ROM, Read Only Memory): mémoire morte, volatile

Μνήμη προσωρινής αντιγραφής (clipboard): presse papier

Μνήμη τυχαίας προσπέλασης (RAM, Random Access Memory): mémoire vive

Μνήμη φλας (USB flash memory): cle USB

Μόντεμ (Modem, MOdulator-DEModulator, διαμορφωτής - αποδιαμορφωτής): modem, modulateur- demodulateur

Μορφοποίηση (format): format

Mailing list (κατάλογος αποδεκτών): liste de diffusion

Mp3 (MPEG-1 Audio Layer 3 (3ο Επίπεδο Ήχου του προτύπου MPEG-1)): Mp3

MPEG-1: MPEG-1

Multithreading (Πολυνηματισμός): Multithreading

[Επιστροφή](#)

N

Notebook: Notebook

[Επιστροφή](#)

O

Οδηγός συσκευής (Device Driver): pilote de peripherique

Οθόνη (screen): ecran

Οθόνη αφής (touch screen): ecran tactile

Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD: Liquid crystal display): ecran a cristaux liquides

Οθόνη TFT (Thin Film Transfer) Είδος επίπεδης οθόνης υγρών κρυστάλλων: TFT, LCD

Ολοκληρωμένο Κύκλωμα (microchip): circuit integre

Ομάδες συζήτησης (Newsgroup): groups de discussion

Όνομα χρήστη (User name): utilisateur

Οπτική αναγνώριση χαρακτήρων (OCR, Optical Character Recognition): reconnaissance optique de caractères

Οπτική ίνα (optical fiber): fibre optique

Οπτικός δίσκος (optical disk): disque optique

Οπτικό ποντίκι (optical mouse): souris optique

Offline: hors ligne

Online: en ligne

[Επιστροφή](#)



Παγκόσμιος ιστός (World Wide Web – WWW): web, la toile

Παράθυρο (window): fenêtre

Παράλληλη θύρα (parallel port): port parallèle

Πάροχος υπηρεσιών διαδικτύου (ISP, Internet Service Provider):
fournisseur de services internet

Πειρατεία λογισμικού: piratage de logiciel

Πελάτης (client): client

Περιφερειακές συσκευές (peripheral devices): périphériques

Περιβάλλον εντολών γραμμής (Command prompt): interface en ligne
de commande

Πίνακας ελέγχου (control panel): panneau de commande

Πληκτρολόγιο (keyboard): clavier

Πληροφορία (information): information

Πληροφορική (Informatics): informatique

Πλοήγηση (navigation, surfing): navigation

Πολυμέσα (multimedia): multimedia

Ποντίκι (mouse): souris

Πρόγραμμα (program): programme

Προγραμματισμός (programming): programmation informatique

Προγραμματιστές (programmers): programmeurs

Πρόσβαση (access): accès

Προστασία οθόνης (screensaver): écran de veille

Προσωπικός υπολογιστής (Personal Computer, PC): ordinateur personnel

Πρωτόκολλα επικοινωνίας (communication protocols): protocoles de communication

Πρωτόκολλο Μεταφοράς Αρχείων (FTP, File Transfer Protocol): protocole de transfert de fichiers

PDF (Portable Document Format) αρχείο: Portable Document Format

[Επιστροφή](#)

Σ

Σαρωτής (scanner): balayage

Σειριακή θύρα: port série

Σκληρός δίσκος (hard disk): disque dur

Σκουλήκι (worm): ver informatique

Σταθμός εργασίας (workstation): station de travail

Σύνδεση μέσω τηλεφωνικής κλήσης (dial-up networking): accès a internet par ligne commutée

Σύνδεσμος (link): lien (externe)

Συνεπεξεργαστής (co-processor): coprocesseur

Συνημμένο αρχείο (attachment): pièce jointe

Συνομιλία (chat): chate, causette

Συντόμευση (shortcut): raccourci

Σύρε και άφησε (drag and drop): glisser – déposer / cliquer - glisser

Συσκευή εισόδου (input device): périphériques d' entrée

Συσκευή Εξόδου (output device): périphériques de sortie

Spacebar (πλήκτρο διαστήματος): barre d' espace

Start menu (Μενού έναρξης): menu démarrer

[Επιστροφή](#)

T

Ταξινόμηση (sort): sort

Τερματικό (terminal): terminal informatique

Τερματικό Αφής (Touch Sensitive Terminal - Touch Screen): écran tactile

Τεχνητή Νοημοσύνη (Artificial Intelligence): intelligence artificielle

Τεχνολογία Πληροφορίας και Επικοινωνίας (ICT, Information and Communication Technology): Technologie Information Communication

Τζόυστικ (joystick): manette de jeu

Τηλεδιάσκεψη (teleconference): teleconference

Τηλε-εκπαίδευση (distance learning, e-learning): formation a distance

Τηλε-εργασία (teleworking): teletravail

Τηλε-ιατρική: telemedicine

Τηλεπικοινωνία (telecommunication): telecommunication

Τοίχος προστασίας (firewall): pare - feu

Τρανζίστορ (transistor): transistor

Τροφοδοτικό (power supplier): fournisseur d' electricite

TCP/IP (Transmission Control Program/Internet Protocol, Πρόγραμμα Ελέγχου Μετάδοσης και πρωτόκολλο του Internet): Suites des Protocoles Internet Contrôle de Transmissions

[Επιστροφή](#)

Υ

Υλικό μέρος (hardware): matériel informatique

Υπερκείμενο (hypertext): hypertexte

Υπερυπολογιστής (Supercomputer): superordinateur

Υπερσύνδεσμος (HyperLink): hyperlien, lien hypertexte

Υπηρεσίες Διαδικτύου: services d'accès à Internet

Υπογράμμιση (underline): soulignement

Υπολογιστής (computer): ordinateur

Υπολογιστής παλάμης (palmtop): ordinateur de poche

Υπολογιστικό φύλλο (spreadsheet): tableur, feuille de calcul

Υποσέλιδο (footer): pied de page

USB (Universal Serial Bus, Ενιαίος Σειριακός Δίαυλος): Bus Universel en Serie

[Επιστροφή](#)



Φάκελος (folder): dossier

Φορητός υπολογιστής (Laptop): ordinateur portable

Φυλλομετρητής (browser): navigateur web

Forum (χώρος ηλεκτρονικής συζήτησης): forum informatique

[Επιστροφή](#)

X

Χάκερ (hacker, δικτυοπειρατής): hackeur, pirate informatique, chapeau noir

Χαρακτήρας (character): caractere

[Επιστροφή](#)



Ψηφιακός (digital): digital, numerique

Ψηφιακός Δίσκος Βίντεο (DVD): disque video numerique

Ψηφιοποίηση: numerisation

[Επιστροφή](#)

Μαθητές που εργάστηκαν για τη δημιουργία του λεξικού

Παντελής Εμμανουήλ
Λυδία Έξαρχου
Αλίκη Ζάχου
Κατερίνα Ζιάκα
Ευαγγελία Ζιάκα
Κατερίνα Θεοφανίδου
Χριστίνα Ιωαννίδου
Φώτης Καλαμπάκας
Αλκιβιάδης Κασκαρέλης
Μυρτώ Μπούζα
Ντίνος Ηλιόπουλος - Τσιμαράτος

Υπεύθυνες καθηγήτριες

Σ. Γεωργαντάκη
Α. Ρωμαίου

